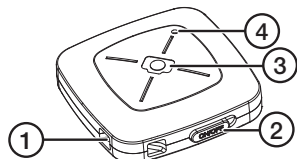


## Smartphone Camera Remote Shutter Release

Art.no 38-8610 Modell BT-4

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

### Buttons and functions

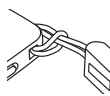


1. Wrist strap hole
2. [ON/OFF] Power button
3. Shutter release button
4. LED indicator

### Instructions for use

1. Peel the plastic film tab off the battery holder in order to activate the battery.

2. Attach the wrist strap to the remote shutter release by threading it through the hole in the corner (1).



### Switching on/off

Slide the [ON/OFF] switch (2) sideways to turn the device on or off.

### Connecting the remote shutter release to a mobile phone (pairing)

1. The first time the remote shutter release is switched on, it will automatically enter pairing mode, the green LED indicator (4) will flash.

2. Activate Bluetooth on the mobile phone that you want to pair the remote shutter release with. Search



- for the remote shutter release on the mobile phone. (Refer to the phone's instructions)
3. Once detected, the remote shutter release will appear on the phone as **BT-4**.
4. Select **BT-4** from the list. Certain devices may also require you to approve the connection.
5. When pairing has been successful the LED indicator turns off.

The next time the remote shutter release is switched on it will automatically connect to the mobile phone.

### Info Note

- If, after pairing, the remote shutter release is to be used with another mobile phone, the pairing with the first mobile phone must first be cancelled.
- If a paired remote shutter release fails to connect to the phone it is paired with, it will re-enter pairing mode.
- The remote shutter release will shut off if it fails to pair with a mobile phone after approximately 2 minutes.

### Taking a photograph

1. Open the mobile phone camera app.
2. Take a picture by pressing the shutter release button (3).

### Information

After about 5 minutes, the remote shutter release will enter standby mode if it is not used. It can be reactivated by pressing the shutter release button once.

### Changing the battery

Remove the battery cover. Insert a new battery

1 × CR2032).

Ensure that the polarity is correct (see figure). Refit the battery cover.



### Care and maintenance

Clean the product using a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

### Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



### Specifications

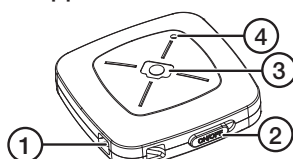
|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| <b>Battery</b>            | 3 V, CR2032          |
| <b>Range</b>              | Approximately 10 m   |
| <b>Frequency</b>          | 2.4 GHz              |
| <b>Bluetooth version</b>  | 3.0                  |
| <b>Bluetooth protocol</b> | HID                  |
| <b>Size</b>               | 32 × 32 × 10 mm      |
| <b>Weight</b>             | 7.5 g (incl battery) |

## Fjärrutlösare för mobilkamera

Art.nr 38-8610 Modell BT-4

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

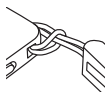
### Knappar och funktioner



1. Håll för handledsrem
2. [ON/OFF] På/av
3. Utlösare
4. LED-indikator

### Användning

1. Dra bort ev. plastflik från batterihållaren för att aktivera fjärrutlösarens batteri.
2. Fäst handledsremmen på fjärrutlösaren genom att trä den igenom hålet (1).



### På/av

För [ON/OFF]-knappen (2) i sidled för att slå på/av fjärrutlösaren.

### Anslut fjärrutlösaren till en mobiltelefon (parkoppling)

1. Första gången fjärrutlösaren slås på hamnar den automatiskt i parkopplingsläge, LED-indikatorn (4) blinkar grönt.
2. Aktivera Bluetooth på den mobiltelefon som ska anslutas. Sök sedan efter fjärrutlösaren. (Se telefonens bruksanvisning).
3. När enheten hittats visas fjärrutlösaren som **BT-4** i mobiltelefonen.
4. Välj **BT-4** i listan. På vissa enheter kan du dessutom behöva godkänna anslutningen.
5. När anslutningen lyckats släcks LED-indikatorn.



Nästa gång fjärrutlösaren slås på kommer den automatiskt att ansluta till mobiltelefonen.

### Information

- Om fjärrutlösaren efter parkopplingen ska anslutas till en annan mobiltelefon, se till att först stänga av kopplingen i den första mobiltelefonen.
- Om en parkopplad fjärrutlösare inte lyckas ansluta till sin kopplade mobiltelefon hamnar den åter i parkopplingsläge.
- Fjärrutlösaren stängs automatiskt av efter ca 2 min om den under parkopplingsläget inte får kontakt med någon mobiltelefon.

### Ta en bild

1. Öppna mobiltelefonens kamera-app.
2. Ta en bild genom att trycka på utlösaren (3).

### Information

Fjärrutlösaren går efter ca 5 min automatiskt ner i standby-läge om den inte används. Återaktivera fjärrutlösaren genom att trycka en gång på utlösaren.

### Batteribyte

Öppna batterilocket. Sätt i ett nytt batteri, 1 × CR2032. Kontrollera att polariteten blir rätt, se bild. Sätt tillbaka locket.



### Skötsel och underhåll

Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

### Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



### Specifikationer

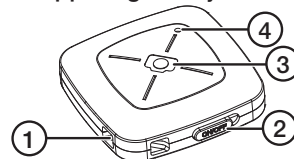
|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| <b>Batteri</b>             | 3 V, CR2032           |
| <b>Räckvidd</b>            | Ca 10 m               |
| <b>Frekvens</b>            | 2,4 GHz               |
| <b>Bluetooth version</b>   | 3,0                   |
| <b>Bluetooth protokoll</b> | HID                   |
| <b>Mått</b>                | 32 × 32 × 10 mm       |
| <b>Vikt</b>                | 7,5 g (inkl. batteri) |

## Fjernutløser for mobilkamera

Art.nr. 38-8610 Modell BT-4

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

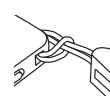
### Knapper og funksjoner



1. Hull for bæremeim
2. [ON/OFF] På/av
3. Utløser
4. LED-indikator

### Bruk

1. Fjern eventuell plastflik fra batteriholderen for å aktivere batteriet på fjernutløseren.
2. Fest bæremeimen på fjernutløseren ved å tre den gjennom hullet (1) på bæremeimen.



### På/Av

Før [ON/OFF]-bryteren (2) sideveis for å slå på eller av enheten.

### Kobling av fjernutløser til en mobiltelefon (parkobling)

1. Første gang fjernutløseren slås på vil den automatisk havne i parkoblingsmodus og LED-indikatoren (4) blinker grønt.
2. Aktiver Bluetooth på den mobiltelefon som skal kobles til. Søk deretter etter fjernutløseren. (Se telefonens bruksanvisning).
3. Når fjernutløseren registreres av mobiltelefonen vil den vises som **BT-4**.
4. Velg **BT-4** i listen. På enkelte enheter må man også godkjenne tilkoblingen.
5. Når koblingen er ferdig vil LED-indikatoren slukkes.



Neste gang fjernutløseren slås på vil den automatisk kobles til mobiltelefonen.

### Informasjon

- Hvis fjernutløseren skal kobles til en annen mobiltelefon (etter parkobling mot en bestemt telefon) må koblingen til den første mobiltelefonen frakobles først.
- Hvis koblingen av fjernutløseren ikke blir vellykket mot en mobiltelefon vil den havne i parkoblingsmodus igjen.
- Fjernutløseren stenges automatisk etter ca. 2 minutter hvis den, i parkoblingsmodus, ikke får kontakt med noen mobiltelefon.

### Ta et bilde

1. Åpne kamera-appen i mobiltelefonen.
2. Ta bilde ved å trykke på utløseren (3).

### Informasjon

Hvis fjernutløseren ikke benyttes innen 5 minutter vil den automatisk gå tilbake til standby-modus. Aktiver fjernutløseren igjen ved å trykke en gang på utløseren.

### Skifte av batteri

Åpne batterilokket. Sett i et nytt batteri type CR2032. Kontroller at polariteten blir riktig (se bilde). Sett lokket på plass igjen.



### Vedlikehold

Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

### Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Dette gjelder innenfor EØS-området.

Før å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



### Spesifikasjoner

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| <b>Batteri</b>             | 3 V, CR2032         |
| <b>Rekkevidde</b>          | Ca. 10 m            |
| <b>Frekvens</b>            | 2,4 GHz             |
| <b>Bluetooth-versjon</b>   | 3.0                 |
| <b>Bluetooth-protokoll</b> | HID                 |
| <b>Mål</b>                 | 32 × 32 × 10 mm     |
| <b>Vekt</b>                | 7,5 g (med batteri) |

Ver. 20180129

GREAT BRITAIN • customer service tel: 020 8247 9300 e-mail customerservice@clasohlson.co.uk internet www.clasohlson.co.uk postal 10 – 13 Market Place, Kingston Upon Thames, Surrey, KT1 1JZ

SVERIGE • kundtjänst tel. 0247/445 00 fax 0247/445 09 e-post kundservice@clasohlson.se internet www.clasohlson.se brev Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE • kundesenter tel. 23 21 40 00 fax 23 21 40 80 e-post kundesenter@clasohlson.no internett www.clasohlson.no post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

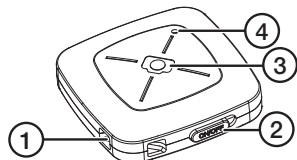
# clas ohlson

## Puhelimen kaukolaukaisin

Tuotenro 38-8610 Malli BT-4

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidättämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Painikkeet ja toiminnot



1. Kämmenhinnan kiinnityskohta
2. [ON/OFF] Virtakytkin
3. Laukaisin
4. LED-merkkivalo

## Käyttö

1. Aktivoi kaukolaukaisimen paristo poistamalla mahdollinen muovikielekke paristolokeroista.
2. Kiinnitä kämmenhinna kaukolaukaimen pujottamalla se reiän (1) läpi.

## Käynnistäminen ja sammuttaminen

Käynnistä ja sammuta kaukolaukaisin liikuttamalla [ON/OFF]-painiketta (2) sivusuunnassa.

## Kaukolaukaisimen liittäminen matkapuhelimeen

1. Kun kaukolaukaisin käynnistetään ensimmäisen kerran, se menee yhteydenmuodostustilaan, LED-merkkivalo (4) vilkkuu vihreänä.
2. Aktivoi liitettävän puhelimen Bluetooth. Hae sen jälkeen listalta kaukolaukaisin. (Katso puhelimen käyttöohjeesta).
3. Kaukolaukaisin näkyy puhelimessasi nimellä **BT-4**.
4. Valitse listalta **BT-4**. Jotkut laitteet saattavat vaatia liittämisen hyväksymisen.
5. LED-valo sammuu, kun liittäminen on valmis.

Kun kaukolaukaisin käynnistetään seuraavan kerran, se muodostaa automaattisesti yhteyden puhelimeen.

## Tietoa

- Jos kaukolaukaisin yhdistetään toiseen puhelimeen, sammuta ensin ensimmäisen puhelimen liitäntä.
- Jos liitetty kaukolaukaisin ei pysty muodostamaan yhteyttä liitettyn puhelimeen, se palaa yhteydenmuodostustilaan.
- Kaukolaukaisin sammuu automaattisesti noin kahden minuutin päästä, jos se ei saa yhteydenmuodostustilassa yhteyttä puhelimeen.

## Valokuvan ottaminen

1. Avaa puhelimen kamerasovellus.
2. Ota kuva painamalla laukaisinta (3).

## Huom!

Kaukolaukaisin menee automaattisesti valmiustilaan, jos sitä ei käytetä viiteen minuuttiin. Aktivoi kaukolaukaisin painamalla kerran laukaisinta (3).

## Pariston vaihtaminen

Avaa paristolokero. Laita lokeroon paristo CR2032. Varmista, että paristo tulee oikein päin. Katso kuva. Laita kansi takaisin paikoalleen.



## Huolto ja puhdistaminen

Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.

## Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisesti hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

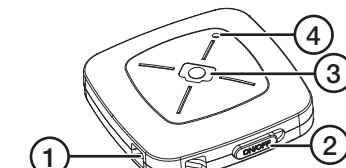
|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Paristo              | 3 V, CR2032             |
| Kantama              | Noin 10 m               |
| Taajuus              | 2,4 GHz                 |
| Bluetooth-versio     | 3,0                     |
| Bluetooth-protokolla | HID                     |
| Mitat                | 32 x 32 x 10 mm         |
| Paino                | 7,5 g (pariston kanssa) |

## Fernausslöser für Handkameras

Art.Nr. 38-8610 Modell BT-4

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

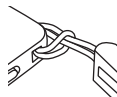
## Tasten und Funktionen



1. Loch für Handschlaufe
2. [ON/OFF] Ein/Aus
3. Auslöser
4. LED-Kontrollleuchte

## Bedienung

1. Zum Aktivieren der Batterie im Fernauslöser den Kunststoffstreifen von der Batteriehalterung entfernen.
2. Die Handschlaufe durch das Loch (1) fädeln, um sie am Produkt zu befestigen.

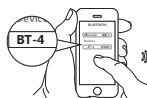


## Ein/Aus

Den [ON/OFF]-Schalter (2) zur Seite schieben, um das Produkt ein-/auszuschalten.

## Anschluss des Fernauslösers an ein Mobiltelefon (Pairing)

1. Zum Fernauslöser zum ersten Mal eingeschaltet wird, startet er automatisch im Verbindungsmodus, die LED-Kontrollleuchte (4) blinkt grün.
2. Die Bluetooth-Funktion am Mobiltelefon aktivieren. Dann nach dem Fernauslöser suchen. (Siehe Bedienungsanleitung des Mobiltelefons).
3. Wenn das Produkt gefunden wurde, wird es als **BT-4** auf dem Mobiltelefon angezeigt.
4. **BT-4** auf der Liste auswählen. Bei manchen Geräten muss die Verbindung bestätigt werden.
5. Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, erlischt die LED.



Wenn das Produkt das nächste Mal eingeschaltet wird, verbindet es sich automatisch mit dem Mobiltelefon.

## Information

- Wird das Produkt nach dem Pairing mit einem anderen Mobiltelefon verbunden, sollte zunächst die Verbindung zum ersten Mobiltelefon unterbrochen werden.
- Schafft es das Produkt nicht, den Kontakt zu einem bereits zuvor verbundenen Mobiltelefon herzustellen, kehrt es automatisch in den Verbindungsmodus zurück.
- Das Produkt schaltet automatisch nach ca. 2 min aus, wenn im Verbindungsmodus kein Kontakt zu einem Mobiltelefon hergestellt werden kann.

## Fotografieren

1. Die Kamera-App des Mobiltelefons öffnen.
2. Auf den Auslöser (3) drücken, um ein Bild aufzunehmen.

## Information

Das Produkt geht bei Nichtbenutzung nach ca. 5 min automatisch in den Standby über. Einmal auf den Auslöser klicken, um das Produkt zu aktivieren.

## Batteriewechsel

Die Batterieabdeckung öffnen. Eine neue Batterie (1 x CR2032) einlegen. Dabei auf die korrekte Ausrichtung der Batterie achten (siehe Abb.). Den Deckel wieder anbringen.



## Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| Batterie           | 3 V, CR2032            |
| Reichweite         | Ca. 10 m               |
| Frequenz           | 2,4 GHz                |
| Bluetooth Version  | 3,0                    |
| Bluetoothprotokoll | HID                    |
| Abmessungen        | 32 x 32 x 10 mm        |
| Gewicht            | 7,5 g (inkl. Batterie) |

## Declaration of Conformity

EG-försäkrän om överensstämmelse / Egnerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EU-Konformitätserklärung



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Denna EG-försäkrän om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egnerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Smartphone Camera Remote Shutter  
Release  
38-8610  
BT-4

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / wurde in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen von 2014/53/EU sowie relevanten harmonisierten Normen hergestellt.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared: Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisning till de specifikationer som försäkrän om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viitatus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Verweis zu den verwendeten harmonisierten Normen oder Verweise auf die Spezifikationen, die der Konformitätserklärung zugrunde liegen:

|                        |                                                                       |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Article 3.1a (Health): | EN 62479:2010                                                         |
| Article 3.1a (Safety): | EN 60950-1:2006<br>+A11:2009+A1:2010<br>+A12:2011+A2:2013             |
| Article 3.1b (EMC):    | Etsi EN 301 489-1<br>v2.2.0:2017<br>Etsi EN 301 489-17<br>v3.1.1:2017 |
| Article 3.2 (Radio):   | Etsi EN 300 328<br>v2.1.6:2017                                        |

Signed for and on behalf of:

*Henrik Alfredsson*

Henrik Alfredsson  
Technical Manager  
Insjön, Sweden, 2018-01-29

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN